



**Конференция государств –  
участников Конвенции  
Организации Объединенных  
Наций против коррупции**

Distr.: General  
22 September 2009

Russian  
Original: English

---

**Третья сессия**

Доха, 9-13 ноября 2009 года

Пункт 2 предварительной повестки дня\*

**Обзор хода осуществления Конвенции Организации  
Объединенных Наций против коррупции**

**Работа Межправительственной рабочей группы  
открытого состава по обзору хода осуществления  
Конвенции Организации Объединенных Наций против  
коррупции**

**Доклад Секретариата**

**I. Введение**

1. В соответствии с пунктом 5 статьи 63 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции<sup>1</sup> Конференция государств – участников Конвенции против коррупции получает необходимые сведения о мерах, принятых государствами-участниками в ходе осуществления Конвенции, и трудностях, с которыми они при этом столкнулись, на основе предоставленной ими информации и через посредство таких дополнительных механизмов проведения обзора, какие могут быть созданы Конференцией.

2. В своей резолюции 1/1 Конференция приняла решение о необходимости учреждения соответствующего эффективного механизма для содействия проведению обзора хода осуществления Конвенции. В этой же резолюции Конференция постановила учредить, в рамках имеющихся ресурсов, межправительственную рабочую группу экспертов открытого состава для вынесения рекомендаций Конференции относительно соответствующих механизмов или органов для проведения обзора хода осуществления Конвенции и относительно круга ведения таких механизмов или органов. Конференция подчеркнула, что любой такой механизм обзора должен:

---

\* CAC/COSP/2009/1.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.



a) быть транспарентным, эффективным, свободным от вмешательства, открытым для широкого участия и беспристрастным;

b) исключать любое ранжирование;

c) обеспечивать возможности для обмена информацией об оптимальных видах практики и трудностях;

d) дополнять существующие международные и региональные механизмы обзора, с тем чтобы Конференция могла в соответствующих случаях сотрудничать с ними и избегать дублирования усилий.

3. В своей резолюции 2/1 Конференция продолжила рассмотрение этого вопроса и постановила, что любой подобный механизм должен также отражать, в частности, следующие принципы:

a) его цель должна состоять в содействии государствам-участникам в деле эффективного осуществления Конвенции;

b) он должен учитывать сбалансированный географический подход;

c) он должен иметь несостязательный и некарательный характер и должен содействовать универсальному присоединению государств к Конвенции;

d) его работа должна основываться на установленных четких руководящих принципах в отношении сбора, обобщения и распространения информации, включая рассмотрение вопросов, касающихся конфиденциальности и представления результатов на рассмотрение Конференции, которая является компетентным органом для принятия решений по таким результатам;

e) он должен обеспечивать как можно более раннее выявление трудностей, с которыми сталкиваются участники в деле выполнения своих обязательств согласно Конвенции, и оптимальных видов практики, применяемых государствами-участниками в рамках своих усилий по осуществлению Конвенции;

f) он должен носить технический характер и поощрять конструктивное взаимодействие в том, что касается, среди прочего, мер предупреждения коррупции, мер по возвращению активов и международного сотрудничества.

4. Кроме того, в своей резолюции 2/1 Конференция постановила, что Рабочая группа определит круг ведения механизма обзора для рассмотрения, принятия решений и возможного утверждения Конференцией на ее третьей сессии. В связи с этим Конференция призвала государства – участники Конвенции и подписавшие ее государства представлять на рассмотрение Рабочей группы предложения в отношении круга ведения.

5. В этой же резолюции Конференция просила Секретариат оказать содействие Рабочей группе путем предоставления ей справочной информации, в том числе о круге ведения соответствующих механизмов обзора, и информации о мероприятиях, проведенных во исполнение резолюции 1/1 Конференции с целью сбора и анализа информации о возможных методах обзора хода осуществления Конвенции.

## **II. Рассмотрение соответствующих механизмов или органов для проведения обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и подготовка круга ведения таких механизмов или органов**

6. Для своевременной подготовки второго совещания Рабочей группы и для того чтобы позволить Секретариату обобщить полученные ответы, 29 апреля 2008 года Секретариат предложил государствам-участникам представить свои мнения и предложения к 1 июля 2008 года. Такие мнения и предложения были представлены следующими 33 государствами: Австрия, Алжир, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Германия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Китай, Кувейт, Латвия, Маврикий, Мали, Марокко, Нигерия, Норвегия, Панама, Перу, Сальвадор, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Эквадор, Южная Африка и Япония. Секретариат разместил их на веб-сайте ЮНОДК (<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/working-group1.html>). Кроме того, компиляция этих предложений на английском языке была включена в справочные документы для рассмотрения Рабочей группой (CAC/COSP/WG.1/2008/2 и Add.1-3 и Corr.1).

7. В целях содействия обмену мнениями и поощрения обсуждения предложений, представленных государствами, а также для того чтобы позволить Секретариату обобщить эти предложения для рассмотрения Рабочей группой на ее втором совещании, 28 и 29 августа 2008 года были проведены неофициальные консультации. В этих неофициальных консультациях приняли участие представители 55 государств и Европейского сообщества. В ходе этих неофициальных консультаций данные предложения были реструктурированы под предварительными заголовками и таким образом образовали сводный вариант в качестве средства организации обсуждения в Рабочей группе и содействия такому обсуждению. В первоначальный текст предложений не вносились изменения, если только авторы не просили исключить или изменить какие-либо части своих представлений.

8. На своем втором совещании, проведенном в Вене 22-24 сентября 2008 года, Рабочая группа рассмотрела предложения и материалы, полученные от правительств, в отношении круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции, основывая свое обсуждение на документе зала заседаний, подготовленном Секретариатом с учетом результатов неофициальных консультаций, проведенных 28 и 29 августа 2008 года (CAC/COSP/WG.1/2008/CRP.1). В этом документе зала заседаний содержится сводный вариант предложений, полученных от государств – участников Конвенции и подписавших ее государств и содержащихся в справочных документах, подготовленных Секретариатом (CAC/COSP/WG.1/2008/2 и Add.1-3 и Corr.1), в рабочем документе, представленном Группой 77 и Китаем (CAC/COSP/WG.1/2008/CRP.2), и в замечаниях, представленных Перу (CAC/COSP/WG.1/2008/CRP.3). В ходе двух чтений сводного текста предложений Рабочая группа исключила повторяющиеся формулировки и/или формулировки, включенные в другие части текста, и приступила к

предварительному обсуждению различных затрагиваемых вопросов и подготовке переходящего текста проекта круга ведения механизма обзора.

9. На этом же совещании наблюдатель от Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) дал краткое описание системы взаимного обзора, созданной согласно статье 12 Конвенции ОЭСР о борьбе с подкупом иностранных публичных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих операций<sup>2</sup>. Наблюдатель от Совета Европы сообщил об опыте использования механизма Группы государств по борьбе с коррупцией (ГРЕКО), предназначенного для обзора осуществления Конвенции об уголовной ответственности за коррупцию<sup>3</sup>, Конвенции о гражданско-правовой ответственности за коррупцию<sup>4</sup> и других документов Совета Европы, посвященных борьбе с коррупцией. Рабочая группа просила Секретариат предоставить информацию о порядке финансирования механизмов обзора хода осуществления, рассмотренных в справочных документах о методах проведения обзора хода осуществления Конвенции против коррупции (CAC/COSP/2006/5) и о параметрах для определения механизма обзора для Конвенции (CAC/COSP/2008/10).

10. В ответ на просьбу, высказанную Рабочей группой на ее втором совещании, Секретариат подготовил для рассмотрения Рабочей группой на ее третьем совещании переходящий текст, содержащий проекты элементов круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции (CAC/COSP/WG.1/2008/6). В целях обсуждения этих проектов элементов круга ведения в Вене 5 и 6 ноября 2008 года были проведены неофициальные консультации. На своем третьем совещании, проведенном в Вене 15-17 декабря 2008 года, Рабочая группа рассмотрела проекты элементов и проект круга ведения механизма обзора хода осуществления Конвенции (CAC/COSP/WG.1/2008/7). Она просила Секретариат организовать дополнительные неофициальные консультации на основе проекта круга ведения, подготовленного Секретариатом, с целью продвижения вперед в своей работе. Неофициальные консультации были проведены в Вене 26 и 27 февраля 2009 года. Итоги третьего совещания Рабочей группы и результаты неофициальных консультаций были отражены в пересмотренном варианте переходящего текста (CAC/COSP/WG.1/2008/7/Rev.1).

11. На своем четвертом совещании, проведенном в Вене 11-13 мая 2009 года, Рабочая группа продолжила и завершила первое чтение и приступила ко второму чтению переходящего текста (CAC/COSP/WG.1/2008/7/Rev.1) с целью достижения согласия в отношении круга ведения. Прогресс, достигнутый Рабочей группой на ее четвертом совещании, отражен в пересмотренном варианте переходящего текста (CAC/COSP/WG.1/2008/7/Rev.2).

12. На своем пятом совещании, проведенном в Вене 25 августа – 2 сентября 2009 года Рабочая группа продолжила и завершила второе чтение переходящего текста. Рабочая группа просила Секретариат подготовить с целью содействия ей и Конференции в их работе следующие документы: проект примерного странового доклада, проекты универсальных руководящих принципов для

<sup>2</sup> *Corruption and Integrity Improvement Initiatives in Developing Countries* (United Nations publication, Sales No. E.98.III.B.18).

<sup>3</sup> Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 173.

<sup>4</sup> *Ibid.*, No. 174.

экспертов, проводящих обзор хода осуществления Конвенции, и смету в отношении различных компонентов процесса проведения обзора. Эти документы были подготовлены в ходе данного совещания и представлены Рабочей группой. Прогресс, достигнутый Рабочей группой в ее работе, отражен в переходящем тексте круга ведения.

13. Рабочая группа представила переходящий текст в его нынешнем виде (CAC/COSP/WG.1/2008/7/Rev.2) Конференции на ее третьей сессии для рассмотрения и принятия соответствующего решения.

---